

M137

Y⁻ 'ɔ'' T^u Y⁻ ɿ_ Cɿ^ɔ ĩ̃ ɿ^ɔ Cɿ^ɔ
 Miao the person foolish twisted cone grass

L_o Y⁻ CΔ^ɔ Tⁿ.
 come make boundary mark land.

U_o ɿ_ ɿ' u ɿ' u.
 Wang Jian-chuai sang.

J^m ĩ̃ t^s L_o Jⁿ,
 year this able come know,

Jⁿ ɿ_n T^u 'ɔ'' T^u ɿ_ ɿ_ ɿ_n
 know thus the person Miao the person foolish thus

ɔ_ ɔ⁻,
 did take,

ɔ⁻ ɿ_n Δ'' Lⁿ Cɿ^ɔ Y⁻ CΔ^ɔ
 took thus strands of grass make boundary mark

Tⁿ.
 land.

C_n ĩ̃ J^r J⁻ S^{nc} ĩ̃^ɔ,
 connector who heart wide,

5 J⁻ Cɿ_u ɿ^{no} Tⁿ V_u J⁻ S^{nc} ĩ̃^ɔ,
 Ruling Race heart wide,

J⁻ Cɿ_u ɿ^{no} Tⁿ V_u ɿ_n ɔ_ t_u,
 Ruling Race thus did chisel,

t_u V^ɔ Δ^u Lⁿ Cɿ^{nc} Y⁻ CΔ^ɔ
 chiselled stone black very make boundary mark

Tⁿ.
 land.

ĩ̃^ɔ Cɿ^u ĩ̃^ɔ Cɿⁿ Cɿ_r,
 sunshine shine exceedingly,

ḡ' CT^v †_κ L_o ʒ'',
sunshine able come good,

10 ḡ' CT^v E_n Λ_κ 'ɔ'' Tⁿ L_u I'ʒ,
sunshine thus man Miao the old led,

I'ʒ ḡ Tⁿ Λ_u CT_ʒ Λ_u E₌.
led children go pasture livestock.

Λ_κ 'ɔ'' T^v L_u E_n ɔ̄ E^o,
man Miao the old thus not allow,

E^o ɔ̄ ḡ Tⁿ Λ_u CT_ʒ E^o †_ʒ,
allow cause children go set fire,

CE'' ɔ̄^v T^v 'ɔ'' T^v ɔ̄ ɔ̄
fear burn the person Miao the person foolish

15 CA^ʒ Tⁿ CA^ʒ E^{'nκ} CT_o L_κ
boundary mark land boundary mark place with gone

T_ʒ.
finish.

ḡ Tⁿ Λ_u E_n ɔ̄ CE^ʒ,
children thus not believe,

ḡ Tⁿ Λ_u E_n ɔ̄ L^v,
children gave no thought,

ḡ Tⁿ Λ_u CT_ʒ E^o †_ʒ,
children went set fire,

†_ʒ ɔ̄^v †_ʒ ɔ̄ⁿ ʒ^{nκ},
fire hot fire warm by,

20 ɔ̄^v T^v 'ɔ'' T^v ɔ̄ ɔ̄
burnt the person Miao the person foolish

CA^ʒ Tⁿ CA^ʒ E^{'nκ} CT_o L_κ
boundary mark land boundary mark place with gone

T_ʒ.
finish.

T^u 'ɔ'' T^u I_ I_ S^{nc} J^r
the person Miao the person foolish heart not

T_ ,
collected,

T^u 'ɔ'' T^u I_ I_ S^{nc} J^r
the person Miao the person foolish heart not

V_u ,
contented,

T^u 'ɔ'' T^u I_ I_ E_n ɔ_ I',
the person Miao the person foolish thus did take,

25 I', J' C I_n E^{no} Tⁿ V_n E^{no} ɔ'' Δ_s,
took Ruling Race bring go sue,

Δ_s Δ' ɔ^ɔ E¹ Λ_ ɔⁿ ɔ^p.
sue go to Yi lord greatest king.

ɔ^ɔ E¹ Λ_ ɔⁿ ɔ^p †_s L_ I'^u,
Yi lord greatest king able come call,

I'^u ɔ_ T^u 'ɔ'' T^u I_ I_ †_s
call cause the person Miao the person foolish able

L_ ɳ_n ,
come say,

ɳ_n E_n CΔ^b Tⁿ CΔ^b E'^{nc} †_s L_
say thus boundary land boundary place able come

J'^p ,
show,

30 J'^p E_n ɔ^ɔ E¹ Λ_ ɔⁿ ɔ^p.
show thus Yi lord greatest king.

T^u 'ɔ'' T^u I_ I_ J^r T'' Eⁿ
the person Miao the person foolish not get way

ɳ_n ,
say,

T^u 'ɔ'' T^u ɿ ɿ J^r T'' ǿ
the person Miao the person foolish not get way

Tⁿ.
answer.

ɔ̃ ǿ ʌ ɿⁿ ɔ̃^{ɔ̃} †^ɛ L. ǿ°,
Yi lord greatest king able come allow,

ǿ° ɿ. T^u 'ɔ'' T^u ɿ ɿ
allow cause the person Miao the person foolish

†^ɛ L. ɿ^{ɔ̃},
able come show,

35 ɿ^{ɔ̃} ǿ T^u 'ɔ'' T^u ɿ ɿ ǿ_n
show thus the person Miao the person foolish thus

ɿΔ^{ɔ̃} Tⁿ ɿΔ^{ɔ̃} ǿ^{ɔ̃} ɿ^{no}
boundary mark land boundary mark place situated

ǿ^{ɔ̃} T_{ɔ̃}.
place what.

T^u 'ɔ'' T^u ɿ ɿ J^r T'' ǿ
the person Miao the person foolish not get way

Tⁿ.
answer.

ɔ̃ ǿ ʌ ɿⁿ ɔ̃^{ɔ̃} †^ɛ L. ǿ°,
Yi lord greatest king able come allow,

ɿ. ɿ ɿ ǿ^{no} Tⁿ V_ɿ †^ɛ L. ɿ^{ɔ̃},
cause Ruling Race able come show,

40 ɿ^{ɔ̃} ɿ ɿ ǿ^{no} Tⁿ V_ɿ ǿ_n
show Ruling Race thus

ɿΔ^{ɔ̃} Tⁿ ɿΔ^{ɔ̃} ǿ^{ɔ̃} ɿ^{no} ɿ^{no}
boundary mark land boundary mark place situated

ǿ^{ɔ̃} T_{ɔ̃}.
place what.

ɿ ɿ ǿ^{no} Tⁿ V_ɿ †^ɛ L. ɿ_n,
Ruling Race able come say,

J̄ CT₁₁ [no Tⁿ V₁₁ CA^b Tⁿ CA^b
Ruling Race boundary mark land boundary mark

[^{no},
place,

V^p Δ^u Lⁿ C[^{nc} C^{no} Lⁿ [no.
stone black very situated so.

45 ɔ̄^o [̄¹ Λ₁ ɔ̄ⁿ ɔ̄^p Y⁻ [̄^o J^r I₁₁.
Yi lord greatest king do how for the right.

ɔ̄^o [̄¹ Λ₁ ɔ̄ⁿ ɔ̄^p †^s L_o [̄^o,
Yi lord greatest king able come allow,

[̄^o ɔ̄_o J̄ CT₁₁ [no Tⁿ V₁₁ [̄^o S^r J^b,
allow cause Ruling Race return back,

[̄^o ɔ̄_o T^u 'ɔ̄ⁿ T^u I₁ I₁.
allow cause the person Miao the person foolish

[̄^o S^r L_o.
return come.

[̄_o ɔ̄₁₁ L₁ [̄_o T^{'p},
you go then you investigate,

50 CT_o C[ⁿ Δ^u J^r [̄^{nc} ɔ̄^u Jⁿ CT^o T^{nc},
consider pillar black unburnt between peace,

T^u J^p J^r C[⁻ Jⁿ CT^o T^{nc}.
pay rent fixed between peace.

[̄_n ɔ̄ⁿ ɔ̄_o CT₁.
thus ended.